



越谷信使

越谷信使于每月5日左右发行。
在越谷市官网的国际化网页上可以查看。
国际化担当 ☎048-963-9114
越谷市役所本庁舎3楼 市民活动支援课内



越谷官网



照片墙 (インスタ)

健康指南

预防热射病（重度中暑）

热射病是人在高温环境下身体调节功能失衡，出现眩晕、恶心、头痛、昏厥等症状，情况严重时甚至危及生命。虽然户外活动时的风险高，但是室内也有患热射病的危险性，所以需要引起注意，小心预防。

➤ 预防的要点

1. 注意防晒
2. 勤补水
3. 天气突然升温时做好预防
4. 根据自己的体力和身体状态及时休息

【问询处】健康づくり推進課 ☎048-960-1100

➤ 疑似患热射病时

- 转移到遮阳凉爽的地方
- 松开领口等给身体物理降温
- 饮用运动饮料、补水液等补充水分

※若没有好转，请及时到医院就诊。情况严重时，请拨打119急救电话。

您今年体检了吗？

		こくほとくていけんこうしんさ 国保特定健康診査 (国保特定体检)	こうきこうれいしゃけんこうしんさ 後期高齢者健康診査 (超高龄者体检)
日程	单独	6月1日至11月10日	免费
	集体	9月2日至10月28日	
对象		加入国民健康保险的40岁到74岁的人	加入超高龄医疗保险的75岁以上的人或者65岁以上的残疾人
携带资料		填写好的就诊票（ じゅしんけん 受診券）、健康保险证、去年的体检结果（有的人）、集体体检就诊通知单（ しゅうだんけんしんじゅしんけっていつうち 集団検診受診決定通知）（集体体检的人）	
申请	单独	直接联系指定的医院诊所预约时间	
	集体	6月21日（周五）之前，通过就诊指南上的预约二维码进行电子申请或者填写好集体体检申请书（ しゅうだんけんしんもうしこ 「集団健診申込み用紙」）放入回信用信封内寄回。	
其他		※加入社保的人，请咨询所在工作单位。 ※未加入医保但是希望体检的人，请咨询健康づくり推進課☎048-960-1100 ※接受本体检后，就不能申请2024年度本市提供的精密体检补助。	
问询处		こくほねんきんか 国保年金課 ☎048-963-9154	☎048-963-9170

『越谷市病児保育室』利用方法更加便捷

越谷市生病儿童保育室是为生病以及恢复期的儿童提供的保育场所。
现在可以随时在线预约！

请提前注册账号，方便今后利用。

【预约方法】网上搜索「あずかるこちゃん」登陆预约，
还可以加 LINE 好友。

【付款方式】当天直接支付现金（1 天 2000 日元）

※详细情况请登陆越谷市官网查看或者参阅各个公共设施放置的宣传册

【问询处】子ども施策推進課 ☎048-963-9165

レイクタウン

病児保育室



北越谷

病児保育室



LINE 加好友



道路积水时，请不要开车！

开车通过积水的道路时，产生的波浪类似小型的海啸，会根据道路的结构以及波浪的范围引发更大的波浪，殃及周边的住家或者路上行人。

另外，在积水道路行车，积水会沿着车门缝隙等侵入，可能会造成车辆故障导致事故危及生命。

【问询处】道路総務課

☎048-963-9201



对抗物价上涨 支援贫困家庭

※2024 年 6 月 3 日时，住民登录在越谷市的家庭，符合下列所述条件者可以申请补助。

（2023 年度已领取过下列补助者除外）

补助的种类	对 象
① 物価高騰対応 重点支援給付金 (对抗物价上涨重点支援补助金)	家庭全部成员都是2024年度住民税免缴对象（住民税非课税家庭）
② 物価高騰対応 生活支援給付金 (对抗物价上涨生活支援补助金)	除对象①以外，家庭全部成员只需要缴纳 2024 年度住民税中的人均 税（均等割）的家庭
③ 物価高騰対応 こども加算給付金 (对抗物价上涨儿童额外补助金)	对象①和②的家庭中有 18 岁以下的子女 (2006 年 4 月 2 日以后出生的子女)

【补助金额】对象①和②家庭每家 10 万日元，对象③每名子女 5 万日元

【申请期间】7 月上旬到 10 月 31 日为止（邮戳为准）

【申请方法】符合条件的家庭会收到市役所邮寄的信件，请按照信件中说明的内容进行申请。

【问询处】越谷市临时特别补助金呼叫中心（越谷市臨時特別給付金コールセンター）

☎0120-616-377

移动游乐园（车）

免费

经过公开募集，移动游乐园的设计图案和爱称已经确定下来啦！
会在越谷市内的各个公园定期巡回，带着小朋友出来玩吧！

令人兴奋的越谷游乐车发车式

【时间】7月6日（周六）上午11点开始
（小雨照常举行）

【地点】越谷综合公园

【内容】发车仪式、车的设计图案以及爱称表彰式。仪式结束后到下午5点为止都可以自由玩耍。



6月份的移动游乐园日程

日期	时间	地点
周四	上午11点到 下午5点	东越谷第七公园 （花田1-4）
周五和周六		越谷综合公园 （增林3-1）

※6月27日（周四）、28日（周五）、29日（周六）、7月4日（周四）、5日（周五）除外。

【内容】玩水、木工体验、纸壳箱游戏、吹泡泡等自由多彩的游戏。

【报名】当天直接到会场即可



【问询处】せいしやうねん か 青少年課 ☎048-963-9308

越谷市民游泳馆

越谷市民游泳馆内设有温水泳池以及健身房。欢迎大家使用。

【休馆日】星期一（星期一是节假日时次日休馆）

➤ 温水泳池的使用时间（时间段制）

第1部：上午9点30分到中午12点

第3部：下午4点到下午6点30分

➤ 健身房的使用时间

上午9点30分开始，晚上9点15分结束

※人多混杂时，会有限制人数入场的可能。

※详情请登陆越谷市官网查看。

第2部：下午1点到下午3点30分

第4部：下午7点到下午9点30分



扫描查看详情👉

【问询处】こしがやし ゐん 越谷市民プール ☎048-992-6602
（增林3-2-2）

2024 年 6 月 越谷市内の日语教室

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
						1 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室 ★多文化こども学習塾
2	3	4 ★みんなで にほんご 日本語	5 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	6	7 ★にほんごで GO! ①	8 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室
9	10	11 ★みんなで にほんご 日本語	12 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	13	14 ★にほんごで GO! ②	15 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室 ★多文化こども学習塾
16	17	18 ★みんなで にほんご 日本語	19 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	20	21 ★にほんごで GO! ①	22 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室
23/30	24	25 ★みんなで にほんご 日本語	26 ★にほんごサークル	27	28 ★にほんごで GO! ②	29

みんなで日本語【1 个月 500 日元】

【时间】星期二、上午 10 点 至 正午 12 点

【地点】中央市民会館 5 楼

【联系人】048-989-6342 (今泉さん)

コスモにほんごサロン【1 次 100 日元】

【时间】星期三、晚 7 点 至 晚 8 点半

【地点】ほっと越谷

北越谷駅前パルテきたこし 3 楼

【联系人】090-5347-2041 (小島さん)



にほんごで GO! 【1 次 100 日元】

【时间】星期五、下午 1 点半 至 下午 3 点半

【地点】①コーププラザ越谷

②南越谷地区センター・公民館「パレット」

【联系人】090-5574-7070 (高山さん)

リングル・こしがや【免费】

【时间】星期六、上午 10 点 至 正午 12 点

【地点】中央市民会館 5 楼

【联系人】080-3478-3314 (鈴木さん)

※第一次来上课前请提前发信息联系。

にほんごサークル【1 次 100 日元】

【时间】星期三、上午 10 点 至正午 12 点

【地点】中央市民会館 4 楼或 5 楼

【联系人】080-5405-9191 (田中さん)

※有托儿服务（需要预约、1 次 100 日元）



多文化こども学習塾【免费】

【时间】每个月第 1・3 星期六、

下午 1 点半 至 下午 3 点半

【地点】市民活動支援センター（市民活动支援中心）

越谷ツインシティ B 座 5 楼（越谷駅前）

【联系人】090-7422-2002 (小川さん)

コスモこども教室・コスモにほんごサロンせんげん台

【免费】

【时间】星期六、下午 1 点半 至 下午 3 点半

※第 5 个星期六休息。

【地点】埼玉りそな銀行 千间台支店 3 楼

りそな YOUTH BASE

【联系人】090-8310-9522

